

## ] IWÆwD16 w çZšgQ Å8. „ xY÷

£Š ° /

### Abstract:

Following Hali's era, among the contemporaries of iqbal the poet,s who have brought revolutionary changes in Urdu poetry, Mir Ghulam Bheek Nairang is a prominent name. Mir Nairang was one of the few people of our literary and national history who devoted his whole life for academic, literary, political and national cause and activities. Owing to the very fact, he left great impression on our national and literary history. Among the peers of Iqbal, Nairang was an ambitious and optimistic poet. Interaction with Iqbal and an exposure of Iqbal's poetic genius bestowed Nairan,s poetry with a novel spirit and poetic sense. Nairang's Urdu Ghazal is particularly recognized for its simplicity, extempore expression and aesthetic pleasure. Iqbal's poetic influence is prominently felt in the underlying poetic sense and quite visible in the expression of Nairang's poetry.

Kl ä V 2 • Ð ~ ] † gÇizg?UtylÅ õg@!Šigzlò,~gø8. ÷  
! 6İ0i!Šigzlò,Ågzš L igzl~šgl!~Vñuİ (zò gzl!Šiz dg7½İ0i~g,  
" l°{zÆ T mī: ( {z ¹ l~VzAYÆõg@!Šigzlò,~gøX } hg ] IW•  
:âiÆgfÑÆylú >Å tzfÆyl p ô , æg tzf~ i » [ Šl8. ÷X , gš h

Xgf Ñ ;gE- [ ° 00»@gzlòzšgQ%° eL~eXÝ8 /

İ°~Öāq1~V2šyIXðWçLŠ 1 L ÀÅV2š t z f l P V ~ X ð f ~ d ٢⌘  
 ) ^ 0 8̃. ÷ Ð % Â Æ - l X , T g „ B , ~ k f ; 8̃ eg 1 8̃. ÷ g z l { z X , + - l  
 ÷ J % α k l X ð f ~ ] g B Å ° g } • Æ 4 Š • l Å s g - g z l ñ f s g " Ð w D l  
 H g ( l k ó ó ~ l ñ l l ä V , l ~ i , W X 1 l à T M l a ì ] g ' ~ k l g z l , Ñ ì Ä 8̃.

(1) X 1 T M ó ó 8̃. l l Æ T M s p „ Ç & å

i l Š 1 1 ñ f D T M s l < l » ] â } ! Š l g z l Y • ð İ ( ð l è Å 8̃. ÷ z l p À

: ž •

la V ^ p ! z l ~ ~ 2 6 z š g l ä l Ä X ~ + Ü Ç Æ w D l g z l ^ Æ à q l l  
 Ð z z Å ] 5 z ^ l è g z l Y • ð İ ( K l { z p p l X ì ٢ z u x \* » 8̃. ÷ ~ y l 0 X  
 ž V Y X Y Y H 7 g i l Ð Ì l Å ñ â u ~ Ä Ç Æ y l p n } Š : % α { Š c i Ä ~ 2 6  
 Ð 2 , l z ] - Ç ñ 6 6 ~ ð Š Æ ~ 2 6 z š g l Z > Ì 1 6 m Ð g z š k i t â u ~ Ä t  
 ( Ä ] , ^ l z ] l 6 B z 0 , s Š q l V ~ ~ ~ 2 6 K l ä 8̃. ÷ X 1 „ g f l a Ý z  
 g z l Š Œ } g Ø X X X X X Ì H { Š . l Ì Ð w ) Ç l b g z l ] i Ç + 0 s Š ~ u Š V ; z Ì ~ Š  
 ž c e l t É n T M : s » l { z B , Æ + Ü Ç Æ y ž ñ f g Š ã l Ð w D l c g i l ! Š l  
 8̃. ÷ y l + ( X • Ð ~ V z 2 6 { " l ñ 0 • 1 l Ì 8̃. ÷ X c Š T M l ñ 0 „ Ç l 1 l  
 e i 7 x £ { z ~ V : g @ ! Š l ~ g Ø Å 8̃. ÷ 2 6 p Ì M Â ~ V : g @ İ ( ~ g Ø T M f »

(2) X ó • • { z Æ T

g z l % Å g Ð w D l ) ^ X å Y q å ) 4 Ð ~ Š Š r Š l i % < l 1 Ì Ä y l ~ ~ 2 6  
 ! Š n » g Ä l ~ V â Š g z l Å l a ð Ë ~ K p i l g z l ~ Ä t z f Æ 8̃. ÷ ä " \_ Å t z f  
 X , D T M 1 T M Ì ð â i W T B , q l ~ } i „ q l 8̃. g z l w D l a Æ K p i l X î ä f

: • i l Š 1 1 ~ " w D l Ç l \$ - z Š - !

Ì l 1 Ð Š p ä V r l X Å H ä l i g l ð l Ä Ç ž ä ] i Å 8̃. „ x Y ! "

i l Â D f z á s Š k l Ð İ ⌘ { z p l X ì g ë Ç T M p G - Ä ž Ì @ f x ¥ ( l X ~ Š 7

(3) " Y V : t , Æ y l r l l » l Ä i l

: • s f ` g š i Æ X B Ç t Å V â š y l }

xggz äÄ@i ~ ] Š,, :wDl

(4)xgg ūĭ~hð Æ8 =

xgg 2š»Ô~i Vc&t :8. ÷

(5)xggz ä ĩ™ŕ\gž } F

w, &~yIX ĩ g } Jw,ge~kf;8eg1Æ0» — gÍ8. ÷

} I!Š!~V gyIX • ggŕŒ ...ÄyQ B,ÆV 2žš t zflvšgzlwdž , , l

K, ž ĩ ~ Vž² x \*ŠÆgfŇ8. ÷ ylgžš kž0 , DY ņ 7gzl¾ Ä0 ņ f

0 , Df Â6y kÆ+ -li × œgzl7Ū+ -l } lœ~V ! šli!0Æ } ĩlgžš

CĀ~zgĀ»gštgzł ¹ lgzł , blâšÆ~²&Ā8. ÷ ĩwDIX , ĩ ŠKš™f qŇ

: D™y000Sēll

S ē } ÷ wDl • Ź8. z gšš

(6)= šĭ » ©pl ° e ĩl ĩ

: • ĩlšŕ7ŒzŒžē ņ f D™t <»~• ! Ā ] WÆwD6~²&zšgl

} gøX „gðY6V~f } gøJ~œ , ¥qł • zÁ~²&ĀwDl1l

: à{ÐWÆwDl~l' ž01™la 8gCl~^ ä VMlÄ0t%o

(7)ók ,

Äyž0 , ĩšŒ ĩ lqł{zX , xggĀŒ ¹ gzł • \_W»Äz [ šž8. ÷

~gzš BzlÆ~²&ĀwDIX à {ZĀ ¹ ÄgÆk lgzł00y&llÐ VzÄgzlVzW

xš NÆ00! ° gzž00~ßmžll8. ÷ Âs ĩ í Æy0žy!i~xÆylyli lLZ

Äēl ( Kł{ž0Kk' } AY~Wgzł } p!šž dž ä 8. X D™e×ĀwDlÐ

~~²&~g , Ā8. ÷ X ĩ 6~²&Äylg @lF{šci » ] àÄyQ ~ \*š!šž10 •

0 ] Ň ĩ L l{zX ĩ Vcú(Cö" gzł ĩš , 0mĩ ~šžlqłž0šžli TcVfWlF ĩ e

~ ĩ0l } š , ņ ! ņ0Æ ä Ö ~ Vzš6ÆpÖl 3gĀ ] l@xz ] !šgzł ] l

gzł ĩš , 0C0f 7" C ĩzVÆÆ yłÐ zzĀ ĩ ÄB,ÆŒ" X • ĩ š~žwš

: • DWĀ } 9 lžlžšÆlÄ } { } {Æžšgl{ž6~Ā ] : SĀŒ"

^l z gî s Å ä ~ ~ [ kl

đî ß đ k ôc̄ y ã 6

z&đe AE Y ~ Yđ -š AE Y ã gq

đ0 hš : Å kl ôgâ yY ã K

@W {ž t " ~gâ ~gâ • CQ

(8)đ3 7 êš™ |{ Đ i ul 6

đgy•-š:ĐqĐp0AEuz T gzl \$, " ò š, ì B ç Åyl"

ylèa XXX • Á~ ~² • „ ~g, ÉXXVßçÅyl ] -çñ² ò •

~zq ì » ] â à Åylšgš , gzl 1lg ©Đ šgš AE Pšz0 < è İ0i Å

(9)Xóó ì Cf kCª Åkl ì ~ Vßç a klâqçñ

đ ž % Ž ž % zšY ž % V\l

• ó Å ò#ª % • ó Å ÄW

ì ‡ z ò • ì !ñ z É ã äf

• ó Å Ě • Àq sš „ ~¾

dš Â ì ? LÆW đĤ Â ì ?

• ó Å ] < ~% '! Å yâgl

8. ã \W | ^ ì Sg Å } ž¾

• ó Å ] | • CQ đf đí<

ñf H šî {z }¾ [ l !{hgø çª } l

İ0i ~g ã ê , ô 11 Đ l‡ H

ì hš ñzigW Vc ì a i ñzigW

İ0i ~g\ : f ã í Â f 1g\ : Â

7 Vâ, a Æ Vâš !8. } l Â Vc

(10) İ0i ~g, ì đ ì Vđ6 í ì ] ñ

ž • iſñ f D™yò ] : SĀ8. x- ā ĀñEē  
 L l 8. X ì Āgzl Īš, ~ yliX ì • , " gzlVzgz [ | l»yll  
 gzl Ī (F{šci ~ ] 1çĀyX • ħg k, š ĩ»6 ä™gÖl» ] Ñì  
 D™yòB, Æð ì ~{Ā » < šgz K lXXX • X } pò,  
 (11)ók •

f DY 3 ĀW = Ž ] gð<sup>th</sup> L  
 f DY J{ gzl ¼ Æ a i ~% yš  
 e } f D3 ì Ā ē âl  
 f DY ðE Æ W W Ā {9% < <  
 ° „ ^l ~šz Â Đ gî >  
 f DY Î vW uš f DW V~ ?  
 Ÿ<sup>th</sup> òç ññ Ā Ā Ÿ<sup>h</sup> ž VY :  
 Ÿ<sup>th</sup> òç ñ • l ì Â „ Īšç<sup>E</sup>  
 OŽ Đ [ @z [ W = ì ;g i  
 Ÿ<sup>th</sup> òç ñšg ì ñf ñ hzl g •  
 » M —l x» H ð Đ /  
 É òç ñO ì V. šš Â ðĀ  
 ì J Vj q<sup>G</sup> » 8. zigW d•  
 ì J VC Èe z Ç š±l ē<sup>gòf</sup>  
 Ā a5 >\*l ä CÍ < é c1e  
 ì J V kñ } l u ] ĩ Ā u { ð, g  
 ~ Vf Ÿ<sup>th</sup> āš<sup>td</sup> ~ „ g ! šli m  
 ì J V âW Đ \$ Vc ] z • Zhð <sup>1</sup>

a ô Äw ‘ äš ĩ ñw

(12) ì Jvâw Ð vâwVliî ¾¼ E

lpqł8. ÷ í • ~ ~ Â 7 Æ1983Æóó8. Ä¯ LL F+ -l ¥Ěze  
 gzl ò, è@ ħ Yq ì □ S ¹ l ~ +ÜçÆwDl) ´ gzlò , ² á t xgzl „  
 ôóó8. x¯ LL • ù ~ Ä » y!6¯ kłX , %fi \* " Ð ~ ² á {z Ð zzÁÁx Ĩ (  
 ôłf ù á ~ 1917B, ÆV ¯ Ył } g ŠQgzl ~ 1907 ï 0%š (1983ôxÎ@ á Ł{šžñ)  
 @ á łđÄÄ kłX ì "6VÎł'53Æ ^ Æ@ á ł-uš kłž ~ İöi Åy!Q p  
 a kłX , D™gÑ~ V2zšm{ L İÄ8. ÷ wDłXłf A%• ù \*đÄ: gzlđW t ,  
 ¢q ł6gk' Æö º łf 8~ <š ~ 5 ĩg Âô , ñf y à łÄi- ~ 1905 Z wDł  
 „ xÝ ~ ^ kłÂ , šžñ ì kgæ 5 ł k ł g2 • gzl ò Â ĆzłpV ~ X ñ f  
 Š -xtÆÄñi łóV{vłqł~ßñžžâqł L ł \ WX , ^ ěđ ÑÆwDł ì 8.  
 : • ~ ô ì

ì, îăăÄ <šž k™t 'X ì ( Ð ìgk' » ö º łf 8] | ôvłvłł  
 ( 0ł ] ‡gzl łñ{+ž • ě lpù ò Â ĆzłpX ì y ¯ æ ~ VñŠÆ ] |  
 J™złpă 8. ÷ ž , Ää f Á g Ð y \*Gkł ěđ ĆÆxá X • đgxª ~  
 J™złpX ì @f , e » Vz º á ž ñ Yf ] gci ì Ägk' Æxó% º , ĩgfž ¹ Ð  
 u {Ä <š T ì y ¯ æäç łzV ~ %á ~ Ú Í yłkqłÆy \*Găě s ßñ  
 kłôâòt ě Ñž » łizW łpē . qłB, } gø%œ kQ Ð t • ł ě X Ĩ }™it á  
 q:™Öđ ĆÆgk' ä Ýª

óó^FQJ@{ó~Fò Ð wšLL

:J7 ÄtZ ä kQm<! l fWO Ä Ä fžđçÐ äòl lp+¾

V¹ V© u Ä :³ Čš! {z

^ H fłp < ä Ě ž ô [ł ' &Q

{-] < kS™ } Š • 1Ägk' -ßg ( ł " gzl ł fß# @ wò ef: , Ð í Â

đÄm3 ' ì @Y0GăwšÄì @Všc LZ>gzlò ì ~ , fJ [ łV • tXłf Ä g Ð

zāfāfAX4gzllf:lgĀ >™f Ā g~ <š Đ V 2zš ¹!gzlXl™l • •gzl8. ÷Ā  
(13)óK à ~w2 «Ā^ L ĀE™

ĩó è &ÆwDlxtÆ8. „ xÝšp~K k•ùk l {z´Æk l  
zx£»šš²•k l L l ~ ĀĀwDž ĭ Qæ°»~ ĒÆ%k l Đ • ĄX •  
~ âqđĐ ~yIX , D™Hw ĭ ŠÖĐ yĬ ] -čñEbš¾{zgzlXāH0%  
ò , ĭ gV[u ] 2zu “Ž ~ rāšzwšÆVâ > ā\*zy6Y [ æ»óóđĀwDž  
ÆK kyž ĭ YYHkCĐ kIX ĭ HgÖš» ] Ć ĭ L l āwD! 0 Đ yQ  
wDIX ĩđf < šz ĭ ÚĀ . Kgzl~gz KĀX0 , ššgzl ĩ , m àÆwDl ¥ #  
: • ĭššš -Ā1924~g† 4gnž ~ ā L l

Āw rlf ĩl ĭ ĭ ĩl ĭ ĩl k ^ Ā »Æ \ W» T { ç {z;g ¹ll  
zĀø ĀžĒz vg) kQ ĭ nĭ ĭ zāgzl yY~÷ ~ ĭÆT  
ĭ h= ] đĀĀ \*šXV640By) ĩhgzlĀ , yz6Ē= Đ  
(14)óó đñwš»kQ p 7: oñĭ0iĀwD!vĭz0EšĀg 7i!Đ

ĩ » Twç{zĀyIX , s 2ÆđíwçšgĀwDl ĭšp8. „ xÝ  
: ĭ sf

ĩ :tY Ā Ó Ž “i qā

(15) ĭ :z6 đF» V± ý ĭ Ā k l :ā

ž • ~X2ā!Āy!z0đf a ŽĀy!Ā@šwçtZ ā8. „ xÝ  
l l J%z k l ā ~X ĭ Ā @W~÷ Ā@šwçt ā ~Z”  
»đíšgĀ [ ° ý ĩ ~™NšĀyž , Aš ā%žÆ~²•žšgĀ [ °  
šfx ¥Āí gzl~šw\$ñ ĭ K l ā ~™NšĀwçk l ĀwD!1ā: m  
Ā»wDž ĭ hgĀVgzl ĭ XXXXšš 7Ā} ĭ , Ē{gYl» K¾zfž  
(16)“Xš , f b†~

X • MYK kC6gĭVcú] WÆ~²•ĀwDl ~xÆ8. „ xÝ

: • DYK 7gĀĀE ] 1çĀy!V

~÷Â x•l^ä<sup>11^</sup>}l[lyè™:  
 ~÷ [ ñ•l ì vkÑ ñ<sub>g</sub>  
 ~÷!ð<N{Šx(kgJe ì êšJÈ  
 ~÷WCE ðÃ Â }™ la™  
 ~÷z'Vcíy<sup>51</sup> Æ íĐ ]iB  
 ~÷ W <sup>-</sup>š!&. < | ì tšZ  
 H H ND • Å m Èa )Y  
 (17)!H HN «?ë • Å<sup>1</sup>zÆ

~÷ zigW Ć = ì îš kc ð<sub>g</sub>  
 ì -š ä?ì Ô tzf% HÐ V  
 @3š @W ġf Æ í Z> s »l Ĳ  
 »p<sup>-</sup>š ì soe us {š, ð<sup>1</sup> c %  
 6 7 gš ~÷ y<sup>^</sup>l 7 » ù<sup>1</sup>  
 Ĳ\$ 7 f ~l Â úâ s  
 [pH Ĳ r Å r z É È; <sup>-</sup>¼  
 &. } 1 kÓl z cí gš ¾

: • ilš<sup>1</sup> ~"-2• ÈŁš>gf Ñ"V{• ZÈle

Æ I ì ~wšÆ \ VgZl • 2• Ñ lq<sup>1</sup>bšÅwDl) ' ì \ W"

(18)"X Ĳšžñ i Åšš

Cf h' ðy<sup>1</sup> ñ<sub>ae</sub>Vc? Ĳgzl  
 Cf hšÅ "vtY" ô x Ĳ Ì Æ<sub>e</sub>  
 Cf Ĳ u{H Å 3 ð<sub>E</sub>  
 ðÃ } ½ š » > Å È ...  
 ðÃ}% V- ? & Ĳ!`w Ĳ<sub>g</sub>Ĳ<sup>+</sup>  
 (19)ðÃ}% V l" VY Âvgtf:

DY D™ ġz {z 6 wš Đ Æ Ĳ<sub>g</sub>  
 Cf Ĳ ì Kz ò`W ì Ĳ • è  
 Æ Ĳ u l Å k l Z> Vf „g kF @ W  
 ì Ĳ l ñ Æ z ð Æ ¾ Đ V<sub>g</sub>  
 7 hš ¾ Đ -Ñ 7 Ýz Álî  
 !&. V{¥ -6 p<sup>1</sup> ì v% Ä\

:ž ì w ì • ZÈleX Ĳ=gf» Ñ w " ~2• aÆ8. ÷

(20)"X ì =gfèŁq<sup>1</sup>»e Ĳ@z" ġž. 7 ô ,tàu~2• aÆ8. "

„z ì šî» G ô z {hğø u  
 „z ì Ō ġ{ ð<sup>1</sup> ~ VY Àg  
 „z ì á Ó ¾zf „z Ĳ òž  
 „z ì Ÿ» Đ è Q » it<sub>E</sub>  
 „z ì òú» i î Q Æ i î VY Ĳ  
 „z ì læ y<sub>E</sub> „z [ šá • É

„z ì âi c¥ Á ì • è „z Q  
 iğš ÈÇ( {z ~ ġ<sub>g</sub> Ĳ Ĳ Ĳ Đ Q  
 i\* z iğ M „z ì ġ î Q  
 Â tX » ,š z wš Æ è Ĳf Q  
 i\* Ĳ Ĳ {z i<sub>W</sub> HQ ä it  
 tð ò hš Q ì e<sup>1</sup> m ðš Ĳ

(22) "X ¶ Ý q ] g Š6 s 0!Vâšw çgzl. Ä8̃. ÷"

(24)"X ì gšs W»mï ~ 8g:çl yò`l»yšžz!Æ

Ì ] Š P ñ Ō K Z Ì u " Ō Š  
 Ì ] ù š â f ~ ð Ó é 1  
 Ä V I @ t ' C „ g Ä ä ð T ] < ž  
 Ä V O i Ō Ä Ō Ō Ä [ Ä T M Y Š W H  
 G í 1 Ì ð Ĩ ð ¼  
 } T M í 1 Ì Á g 9 Ğ Ō V Y  
 } T M í 1 Ì ] a ( ɔ ɔ  
 } T M í 1 Ì > z \$ ý a  
 } T M í 1 Ì 0 # • Ä w q Ä t  
 Ð i , Ì { Z Ä H f : ~ w Š Z i Ĩ  
 Ð i , ñ ; Š 6 V f ; g Í á t L l  
 , w t ' [ @ " Ì i t Ó ó \$ Ō Š  
 ~ V I ò { C Ì ð Á g Ä + É  
 ä + ¾ Ä \ W ð y { z Ì c °  
 A Š V † È Š % ! Æ Š  
 î g ñ 0 : Ì Ý q ... y Ō ä ñ Y  
 x - Ä V 7 Ì ~ n % ø Ì l  
 » 5 g è Ì Š p 7 Ä V f É g  
 V Z z + Š Ō ž Ì \$ " Ð E  
 8 . \_ Š i j t • 7 ] ‡ • l  
 Ì - Ä } 7 \_ » [ l µ 6 y Y  
 g @ z [ a • Û W c Í Ð w Š > Ğ } ÷

(25)Đ ig08<sup>E\</sup>eg • 7 • ž,, \W § lq<sup>a</sup> Y^ u l VÆ ì {‘f {‘f  
<sup>1</sup> lgzl ì & gzl{š ,yliX ì \$, " gzlãizg0 lŽ ~ y0 [ | lÆyl  
X ¶Yq] gŠ â6gÖlÆ ] Ñì L l  
:ž • D™sl < lV-»V 6 &: l<sup>2</sup>• Åyl 7 lvt + •  
ÂDÑg» ñ z' bš ~g7ÄV 6 &: l<sup>2</sup>• K l™ ^: t: • ÆwDl {z p1"

(26)"X D f wDl } uzš

Đ 2 Ā ! Ā ŷ<sup>h</sup> wBq 3 l ^ ì Ā } ž Ī l uš ~ V<sup>0</sup> VĀÑ  
Đ dÆ0tY {z Æ ò » \ Wgzl t0 7qš Pš đ,g† ñz } G  
(27)Đ « g ĭ l = f : VY! 8. wì ë ì l ÷ ~ gc e<sup>0l</sup> e<sup>0l</sup>  
Žô è óó] ä: Fllyl > Äq<sup>1</sup> ä 8. „ xY6 3 z Đ \ g- ÅwDl

: V f ± 5 ì g Ā l P Æ k l X ¶đf ù• ~ } g ÑÆ 1908 ~ 7óy & ll

~ K e<sup>0</sup> Q đW g •  
~ yi Ī È % ì ;g f i u l  
» m ø<sup>0</sup> gW (l x È l f  
~ q l : đ Ā ô 6 š ì g 1 l  
đE Ē l g f d† zš È Đ • ì u  
~ m } h q \* ñ Ç : l F ~ ‡  
æW ~3/4 wDl ] q l! å\$W ì

(28) ~ @ŷ<sup>h</sup> • , Ī ô ~ wš l l • Vâp

] Ü~ žž ~ e Æ æ W ÅwDl ä 8. „ xY ÷ ñ Đ " 7 Ā Ā k l  
» 7™ l Ā ñ l g Åyl 0 Đ ~<sup>2</sup>• ÅwDl gzl 70 l g z š Åy q Đ • Æ y q0 • K š l  
: • D â0 X ì @Y f { i 0 l ! l

xÓ Ā ~<sup>2</sup>• E gzl - l ô d l Åy l i z š g l Đ š Æ T ì ĭ q<sup>1</sup> , ll

(29) ôK • h l z ` W , y l

/ / / /

## ] Y!lj

Ô [ | l „ : c™Ô F + - l ¥ ĚleÔ0%Ô8. x⁻Ô) | Ô F + - l ¥ Ěle (1)

35mY1983xÎ P‘â l

P‘â lÔ [ | l „ : c™Ô F + - l ¥ ĚleÔ0%Ô8. x⁻Ô tgz ø F:zp À (2)

Y1983xÎ

60mY1993mÔwDlÄ):gfÑôwDlÄô\$-Z\$- (3)

òš»l wDlôgfÑôP yŠ Ěle:0%ôw, z) J<F /ôwDlÄ⁻ ôl’ l- wDl (4)

217mY2004y Î 0

P‘â lÔ c™: [ | l „ Ô F + - l ¥ ĚleÔ0%Ô8. x⁻Ô „ xY÷Ô8. (5)

120mY1938ôxÎ

ôy Î 0òš»l wDlôgfÑôP yŠ Ěle:0%ôw, z) J<F /ôwDlÄ⁻ ôl’ l- wDl (6)

219mY2004

218mY2003ôxzš TÛy Î 0òš»l wDlôgfÑôwDl < ( , zô 7œz Ěle (7)

5453m s zô8. Ä⁻Ô „ xY÷Ô8. (8)

Ô [ | l „ : c™Ô F + - l ¥ ĚleÔ0%Ô8. x⁻Ô) | Ô F + - l ¥ Ěle (9)

4240mY1983xÎ P‘â l

117ô116m s zô8. Ä⁻Ô „ xY÷Ô8. (10)

143mY2003 ò Euô Å x â ÆYlŠzYlÄÜçÆwDlô â ÆE Ěle (11)

189ô121ô119ô118Xm s zô8. Ä⁻Ô „ xY÷Ô8. (12)

« • 0%ô) t wDlô! ~ ôxtÆó í z l ñ i l ô y { v l q l ~ ß ñ x⁻ â ô wDl) ’ (13)

51ô50mY2005(~çç) â TÛy Î 0òš»l wDlôgfÑôv l

wDlôgfÑôv l « • 0%ô) t wDlô! ~ ô8. „ xY ÷ x⁻ â ô wDl) ’ (14)

195mY2005(~çç) â TÛy Î 0òš»l

ôy î 0đ»lwDlôgfÑôP yŠËle:0%ôw ,z) K-F/ôwDlÄ-đl' l-wDl(15)

45mY2004

5mY1957'ÆlôgfÑôwDlC! ~ô ] Ñq%ÆwDlôy \*ô.š. „ xÝ (16)

127ô126ô125mô sZô.š. Ä-0 „ xÝ÷ô.š. (17)

297mY1992đOlw=:gfÑô~2.Æ-È{š»gfÑôV{·ZËle (18)

130ô128mô sZô.š. Ä-0 „ xÝ÷ô.š. (19)

298mY1992đOlw=:gfÑô~2.Æ-È{š»gfÑôV{·ZËle (20)

132ô131mô sZô.š. Ä-0 „ xÝ÷ô.š. (21)

242mY2003 Å X â Ñô ð EuôYlŠzYlÄÜçÆwDlô â Ñô ð E (22)

134ô133mô sZô.š. Ä-0 „ xÝ÷ô.š. (23)

300mY1992đOlw=:gfÑô~2.Æ-È{š»gfÑôV{·ZËle (24)

191D188ô185mô sZô.š. Ä-0 „ xÝ÷ô.š. (25)

85mY1977ô [ Šl¹F>:gfÑô~ ÑôwDl+Üçô7lVl†· (26)

123mô sZô.š. Ä-0 „ xÝ÷ô.š. (27)

143ô142mô sZ (28)

+ -l ¥Ëleô0%ô.š. Ä-0! ~" ] ä:lFô ] Ü-žô.š. „ xÝ÷ (29)

14lmô sY1983cTmô [ |l, ô F

‡ ý ‡ ý ‡